



**GRUPUL ENEL
TERMENI ȘI CONDIȚII GENERALE DE
CONTRACTARE
- DE BAZĂ -**

Pagina 1 din 20

PARTEA GENERALĂ

REZUMAT

1. INFORMAȚII GENERALE	2
2. DEFINIȚII	2
3. TERMENI ȘI CONDIȚII ECONOMICE	3
4. IMPOZITE	4
5. CONDIȚII DE LIVRARE ȘI PRIMIRE	5
6. CESIUNEA CONTRACTULUI, SUBCONTRACTAREA ȘI CESIUNEA CREDITELOR	6
7. RESPONSABILITĂȚILE SUPLIMENTARE ALE CONTRACTANTULUI	6
8. DESPĂGUBIRI	7
9. SUSPENDAREA, DENUNȚAREA UNILATERALĂ ȘI REZILIEREA	7
10. FORȚA MAJORĂ	9
11. LEGISLAȚIA MUNCII ȘI OBLIGAȚII PRIVIND SĂNĂTATEA ȘI SECURITATEA ÎN MUNCĂ	9
12. PROPRIETATE INDUSTRIALĂ ȘI INTELLECTUALĂ	14
13. CONFIDENȚIALITATE	15
14. PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL	17
15. PROTEȚIA MEDIULUI	17
16. EVALUAREA CONTRACTANȚILOR	18
17. PACTUL GLOBAL	18
18. CODUL DE ETICĂ	19
19. LIMITAREA RĂSPUNDERII	20

Anexa I:	BRAZILIA,
Anexa II:	CHILE
Anexa III:	COLUMBIA
Anexa IV:	SPANIA
Anexa V:	PERU
Anexa VI:	PORTUGALIA
Anexa VII:	ITALIA
Anexa VIII:	ROMÂNIA
Anexa IX:	MEXIC
Anexa X:	PANAMA
Anexa XI:	COSTA RICA
Anexa XII:	GUATEMALA
Anexa XIII:	ARGENTINA

1. INFORMAȚII GENERALE.

1.1. Acești Termeni și Condiții Generale (denumite în continuare „Termenii și Condițiile Generale”) reglementează raporturile contractuale dintre societățile din Grupul ENEL (denumit în continuare „ENEL”) și Contractanții acestuia (în continuare, Contractanții vor fi denumiți împreună „Părțile”), stabilite în scopul achiziționării de materiale și/sau echipamente, lucrări și/sau servicii (denumite în continuare „Contractele”).

1.2. Termenii și Condițiile Generale cuprind această Parte Generală, care se aplică în toate țările, și Axele aferente fiecărei Țări. Versiunea oficială a Părții Generale este în limba engleză, iar versiunea oficială a Anexelor de Țară este cea indicată în fiecare Anexă de Țară. Versiunea oficială a celorlalte documente ale Contractului este cea menționată în prezentul document.

1.3. În cazul unui conflict sau unei incompatibilități între documentele Contractului, ordinea de prioritate și de prevalență va fi stabilită conform indicațiilor de mai jos:

1. Scrisoarea de Comandă (în Anexa Italiană), Cuerdo principal del Contrato (în Anexele referitoare la Brazilia, Chile, Columbia, Spania, Peru, Portugalia, Mexic, Panama, Costa Rica, Guatemala, Argentina), Contractul, în celelalte Anexes;
2. Termenii și Condițiile Speciale, dacă este cazul;
3. Documentația Tehnică (de exemplu, specificațiile tehnice, lista de plăți sau lista de prețuri);
4. Termeni și Condiții Generale și Anexa de Țară corespunzătoare. În cazul unui conflict între Partea Generală și Anexa de Țară, Anexa va prevala.

În cazul unui conflict între traducerile din diferite limbi, pentru Partea Generală, va prevala versiunea originală redactată în limba engleză, iar pentru fiecare Anexă de țară, va prevala versiunea originală în limba oficială menționată în Anexa de Țară.

Orice excepții la Termenii și Condițiile Generale propuse de Contractant se vor aplica doar Contractului la care se referă și nu pot fi extinse și asupra altor contracte în desfășurare sau care pot fi semnate cu același Contractant la o dată ulterioară.

Contractul intră în vigoare la data semnării de către Părți. Prin semnarea Contractului – care se poate realiza și prin Semnătura Electronică – Contractantul declară acceptarea deplină și necondiționată a acestuia.

2. DEFINIȚII.

2.1 În acest document, termenii de mai jos vor fi definiți după cum urmează, printre altele:

- Contract** : setul indivizibil al documentelor contractuale prevăzute la articolul 1 din acest document.
- Semnătură Electronică**: Sistemul de acreditare / Certificarea Semnăturii Electronice, după caz, și în conformitate cu legislația în vigoare din fiecare Țară în parte, permite verificarea identității persoanelor, având aceeași valoare ca și semnătura olografă și cu comunicările generate pentru a fi autentificate de către semnatar. Poate fi utilizat de asemenea pentru verificarea originii și integrității unui document digital sau a unui set de documentele digitale.
- Termen de Garanție**: Termenul în care Contractantul are obligația să garanteze că produsul/lucrarea funcționează corespunzător sau că produsul/lucrarea nu prezintă vicii și este adecvat(ă) pentru utilizare.
- Portal de Achiziții** (PortalOne): Portalul de internet al ENEL care permite contractanților să intre în cont și să opereze online cu ENEL.
- Contractant**: Persoană fizică sau societate sau grup de societăți cu care ENEL încheie contracte de achiziții pentru lucrări, servicii și bunuri.
- Subcontract**: Contractul în baza căruia Contractantul desemnează terțe persoane pentru a executa serviciile care fac obiectul acestui Contract.
- Impozit**: Toate taxele, impozitele sau alt tip de impuneri în general, stabilite de către Autoritățile competente/ legislațiile locale, aplicabile Contractului individual în funcție de dispozițiile în vigoare.
- Document de Recepție Finală**: Document (de exemplu, Raport) care confirmă primirea și acceptarea definitivă a materialelor sau echipamentelor achiziționate, a lucrării sau serviciului care face obiectul Contractului și sfârșitul Termenului de Garanție.
- Document de Recepție Provizorie**: Document (de exemplu, Raport) care menționează:
 - 1) rezultatul pozitiv obținut la testările și verificările efectuate cu privire la un anumit echipament sau la anumite materiale primite de către ENEL; dacă este cazul, acest document menționează orice cerințe de modificare sau remediere a defectelor depistate, sau
 - 2) rezultatul pozitiv obținut la analiza situației lucrării, execuției sau remedierii efective a serviciului care face obiectul Contractului și respectarea reglementărilor tehnice și ale clauzelor Contractului referitoare la diferite etape ale activităților care fac obiectul Contractului.

3. TERMENI ȘI CONDIȚII ECONOMICE.

3.1 Preț.

3.1.1 Prețul Contractului reprezintă contraprestația agreată pentru achiziția materialelor și/sau echipamentelor și/sau executării lucrării sau serviciului. Acesta este stabilit în funcție de valoarea totală și include tot ceea ce este necesar pentru executarea efectivă a prestațiilor care fac obiectul Contractului, tot ceea ce trebuie furnizat sau finalizat de către Contractant, toate cheltuielile sau costurile necesare, fără a se aduce atingere prestațiilor și obiectelor care au fost excluse în mod expres și impozitelor prevăzute de dispozițiile legale aplicabile.

3.1.2 Prețurile vor fi prevăzute detaliat în Contract utilizând metodele prevăzute în acest document.

3.2 Modificări de Preț.

3.2.1 Prețurile sunt fixe și invariabile. Modificările prețurilor pot fi efectuate numai dacă au fost prevăzute în Contract și/sau sunt impuse prin legea aplicabilă.

3.3 Facturare.

3.3.1 Factura va fi valabilă, iar ENEL o poate accepta doar dacă aceasta conține toate informațiile prevăzute în Contract și în legea aplicabilă și dacă activitatea care face obiectul Contractului a fost efectuată corect.

Facturile care în cuprinsul lor nu fac referire la numărul Contractului la care se referă nu vor fi acceptate și nici nu vor fi luate în considerare în scopul calculării datei primirii acestora.

Chiar dacă Contractul ar prevedea că plata facturilor ar putea fi efectuată utilizând monede diferite, factura individuală poate fi emisă într-o singură monedă.

3.3.2 ENEL va restitui Contractantului toate facturile care:

1. nu conțin detaliu(detaaliile) obligatoriu(obligatorii) prevăzute în Contract și/sau prin lege;
2. conțin elementele care nu sunt autorizate de ENEL;
3. conțin sume exprimate în altă monedă decât cea stabilită în Contract.

În orice situație, ENEL își va motiva decizia de restituire a facturilor. În aceste situații, restituirea facturilor va anula data inițială a primirii.

Dacă în acest Contract nu se prevede altfel, toate facturile și, după caz, documentele justificative care le însoțesc, vor fi trimise pe adresa prevăzută în Contract.

Facturarea poate fi efectuată utilizând următoarele metode:

A. Utilizând sistemele electronice ENEL (Portalul de Achizitii):

Contractantul, în conformitate cu termenii și condițiile prevăzute în Contract și după ce a obținut în prealabil autorizarea de facturare din partea ENEL (factura va conține detalii cu privire la cantitatea de obiecte/furnizată/executată în funcție de care se datorează plata), va emite facturile individuale.

După ce a primit în prealabil autorizația de facturare din partea ENEL și în conformitate cu acordurile contractuale, Contractantul va transmite factura completată cu detaliile impuse prin legea aplicabilă, utilizând sisteme electronice (de exemplu, EDI) menite să garanteze autenticitatea și integritatea cuprinsului facturii susmenționate.

Contractantul, în conformitate cu legislația în vigoare referitoare la facturarea electronică, poate să trimită facturile create către ENEL în format electronic. Această metodă garantează integritatea detaliilor cuprinse în respectiva factură și atribuie în mod neechivoc documentul părții emitente.

B. Utilizarea altor mijloace decât cele de natură electronică:

În cazul în care nu există sisteme electronice disponibile și/sau legislația aplicabilă nu permite transmiterea și emiterea electronică a facturilor, Contractantul - în conformitate cu termenii și condițiile prevăzute în Contract - și după ce a obținut în prealabil autorizarea de facturare din partea ENEL (factura va conține detalii cu privire la cantitatea de obiecte/furnizată/executată în funcție de care se datorează plata), va emite facturile individuale, trimițând exemplarul original pe adresele de facturare indicate în Contract.

3.3.3 În cazul în care Contractantul utilizează sucursalele și filialele sau unitățile permanente proprii din Țara în care Societatea din Grupul ENEL a fost constituită, serviciul, lucrarea sau aprovizionarea societății din Grupul ENEL, cât și facturarea acesteia, se va efectua de sucursalele sau filialele sau de unitățile permanente ale acesteia care își au sediul în Țara în care a fost constituită societatea din Grupul ENEL căreia i-a fost transmisă factura.

3.4 Condiții de plată.

3.4.1 Toate plățile vor fi efectuate de către ENEL prin transfer bancar, în conformitate cu metodele și în condițiile stabilite prin Contract.

În acest scop, Contractantul se obligă să comunice ENEL toate detaliile contului său curent.

Contractantul va comunica prompt ENEL orice modificări ale detaliilor sale generale și fiscale (inclusiv, de exemplu: Nr. TVA., sediul, denumirea societății etc.) modificări la nivelul structurii de proprietate/acționariatului.

Necomunicarea detaliilor susmenționate ar putea determina suspendarea plăților facturilor care conțin detalii ce nu au fost actualizate.

În situații excepționale, ENEL poate să accepte alte mijloace de plată care sunt legitime și valabile, în conformitate cu legislația aplicabilă fiecărui Contract în parte.

3.4.2 Faptul că ENEL plătește prețul nu echivalează cu o recunoaștere de către ENEL a executării corecte a Contractului de către Contractant sau cu renunțarea, de către ENEL, la drepturile sale și la beneficiul său de a formula acțiunile necesare împotriva Contractantului, rezervându-și în mod expres dreptul de exercitare a drepturilor respective fără ca plata efectuată să fie afectată.

3.4.3 ENEL are posibilitatea, în conformitate cu legea aplicabilă și în situațiile și prin metodele prevăzute în Contract, să rețină și să compenseze plățile suspendate care sunt încă datorate Contractantului, în cazul în care acestea sunt lichide și exigibile.

3.4.4 În cazul unei întârzieri la plata prețului, în cazul în care întârzierea respectivă este datorată ENEL, se va percepe dobândă, cu respectarea termenilor prevăzuți în Contract și în conformitate cu dispozițiile legale aplicabile.

4. IMPOZITE.

4.1 ENEL, la data plății sumei datorate pentru bunurile/lucrările/serviciile primite, va reține orice sume datorate cu titlu de taxe, impozite și contribuții (valabile cu titlu de impozite) din plățile efectuate către Contractanți, pe baza legislației aflate în vigoare în țara de reședință a Contractantului și/sau pe baza oricărei altei legislații aplicabile Contractului susmenționat.

Părțile se obligă una față de alta să exercite toate atribuțiile, să îndeplinească toate formalitățile și să transmită toată documentația necesară pentru plata corectă a impozitelor, inclusiv a reținerilor la sursă și a altor taxe prevăzute în legea aplicabilă ENEL, Contractantului și Contractului, respectând procedurile prevăzute de legislația în cauză.

În mod similar, Părțile se obligă să coopereze în efortul de a obține scutirile de impozit și alte beneficii fiscale aplicabile Contractului. În cazul în care ENEL pierde ocazia de a fructifica un beneficiu fiscal din cauza lipsei de diligență sau din orice altă cauză atribuibilă Contractantului, ENEL poate deduce valoarea beneficiului fiscal nerealizat din prețul datorat Contractantului.

4.2 În cazul în care există un acord între țara de reședință a Contractantului și țara de reședință a Societății din Grupul ENEL, pentru evitarea dublei impuneri și pentru a se asigura că Contractantul invocă numai aplicarea uneia dintre prevederile din acest acord, Contractantul va transmite ENEL certificatul de reședință (sau orice altă declarație/alt certificat necesar în scopul aplicării acordurilor privind evitarea dublei impuneri) care atestă reședința fiscală a acestuia în sensul condițiilor din acordul în cauză; în scopul clasificării tipului de venit în funcție de condițiile prevăzute în acordul privind evitarea dublei impuneri, se vor avea în vedere orientările interpretative aflate în vigoare în țara în care se află sediul social al Societății din Grupul ENEL. De regulă, certificatul respectiv are termen de valabilitate de un an, dacă legislația din țara în care își are sediul social Societatea din Grupul ENEL nu stabilește un termen de valabilitate mai scurt. În orice caz, la expirarea valabilității fiecărui certificat, Contractantul are obligația să transmită un alt certificat valabil.

4.3 În cazul în care ENEL a fost obligat să rețină sume din plățile datorate Contractantului și în cazul în care Contractantul solicită acest lucru, ENEL va transmite Contractantului un certificat referitor la rețineri în care se vor specifica sumele achitate și sumele reținute.

4.4 Dacă materialele sau echipamentele provin din străinătate, impozitele vor fi plătite conform indicațiilor de mai jos:

- a) Contractantul va achita toate impozitele, taxele și costurile din țara de origine a bunurilor și din țările pe care bunurile este posibil să le tranziteze înainte de livrarea finală a acestora. De asemenea, va achita toate impozitele aplicabile din țara de destinație a bunurilor, datorate în funcție de beneficiile economice obținute din vânzare.
- b) În plus, Contractantul va achita cheltuielile și impozitele aferente importurilor sau suma echivalentă a acestora în țara de destinație, cât și orice alte taxe vamale oficiale pe materialele și/sau echipamentele importate, dacă nu au fost încheiate acorduri în sens contrar cu ENEL.

4.5 În cazul unor materiale sau echipamente naționale, impozitele sunt plătite fie de ENEL, fie de Contractant, în funcție de condițiile stabilite de legea în vigoare.

5. CONDIȚII DE LIVRARE ȘI PRIMIRE.

5.1 Detalii generale.

5.1.1 Livrarea, inclusiv livrarea parțială a bunurilor și serviciilor, va fi realizată la data sau în termenul prevăzut în Contract.

5.1.2 Dacă prin Contract nu se prevede o dată prestabilită de expirare și se stabilește numai termenul finalizării executării sau livrării, acest termen va fi calculat de la data începerii executării activităților care fac obiectul Contractului sau de la data semnării Contractului susmenționat.

5.1.3 Data încheierii Contractului poate fi surveni anticipat sau poate fi amânată, iar termenul de executare sau de livrare a Contractului poate fi redus sau extins dacă ENEL aprobă expres acest lucru. Aprobarea datei survenite anticipat menționate mai sus de către ENEL nu va presupune plata anticipată, integrală sau parțială, a prețului.

5.1.4 ENEL își rezervă dreptul de a solicita Contractantului, în orice moment, executarea anticipată a tuturor sau a unei părți din prestațiile care fac obiectul Contractului și dreptul de a evalua o eventuala recunoaștere a unui bonus economic. ENEL poate solicita executarea anticipată printr-o cerere scrisă expresă, iar Contractantul va comunica, întotdeauna în scris, acordul său, acceptând în mod expres noul termen limită solicitat de ENEL. Se înțelege că cererea ENEL de executare anticipată nu produce o recunoaștere automată a bonusului economic, desi acceptat în mod expres de către Contractant. Recunoașterea bonusului economic, în măsura indicată în contract, rămâne subiectul acceptării specifice a ENEL, cu condiția ca executarea anticipată să fie realizată de către Contractant în strictă conformitate cu toate obligațiile legale și contractuale ce îi revin în special în domeniul muncii, sănătății și securității. Nu va fi recunoscut niciun bonus dacă Contractantului i-au fost aplicate penalități pe durata executării contractului.

5.2 Materiale și/sau echipamente.

5.2.1 În cazul în care se prevede astfel prin Contract, înainte de realizarea livrării, Contractantul va informa ENEL în mod corespunzător, printr-o notificare prealabilă.

5.2.2 Materialele și echipamentele vor fi livrate la locația stabilită în Contract.

5.2.3 Contractantul va fi răspunzător pentru transportul acestora la destinație și pentru descărcarea acestora. Dacă tipul de material necesită permisiune pentru tranzit, o licență sau o autorizație sau escorta poliției, Contractantul are obligația să le obțină de la Autoritățile competente, în vederea efectuării transportului, și va suporta toate costurile aferente. Semnătura chitanțelor, documentelor de transport sau a documentelor care atestă livrarea bunurilor nu aduce atingere acceptării cantității sau calității specificate pentru materialele primite.

5.2.4 ENEL, cu data de livrare considerată îndeplinită în toate situațiile, își rezervă dreptul de a întârzia transmiterea sau livrarea oricăror materiale sau echipamente. În acest caz, Contractantul va suporta toate costurile de depozitare și de asigurare pentru perioada prevăzută în Contract. În cazul în care întârzierea livrării se prelungeste și mai mult, Părțile, de comun acord, vor stabili despăgubirile datorate pentru cheltuielile de depozitare suplimentare.

5.2.5 După ce ENEL a primit materialul sau echipamentul se va întocmi un Document de Recepție Provizorie

5.3 Lucrări și / sau servicii similare .

5.3.1 Printr-o notificare prealabilă rezonabilă, Contractantul va comunica ENEL data finală a finalizării integrale a lucrărilor, astfel încât să se poată stabili data și ora finalizării lucrărilor. ENEL are obligația de a transmite un răspuns cât mai curând posibil și într-un termen care nu poate să depășească 30 de zile de la primirea comunicării.

5.3.2 La data stabilită de comun acord pentru întocmirea formală a Documentului de Recepție Provizorie pentru finalizarea lucrărilor, Părțile vor face demersuri pentru analizarea stadiului lucrării sau serviciului. ENEL își va exprima aprobarea finală cu privire la lucrare/serviciu prin întocmirea Documentului de Recepție Finală corespunzător (de exemplu, procesul-verbal de recepție) care va fi semnat de ambele părți și va atesta îndeplinirea integrală a obligațiilor asumate de Contractant.

Documentul susmenționat întocmit de către ENEL va fi, în orice caz, valabil ca și când ar fi fost semnat de către Contractant, în situațiile în care Contractantul nu participă, deși i s-a solicitat acest lucru.

5.4 Transferul dreptului de proprietate și al riscurilor.

5.4.1 În cazul în care Contractul nu prevede altfel, materialele, ambalate corespunzător, în conformitate cu termenii Contractului susmenționat, vor fi considerate, cu efecte juridice depline, ca fiind proprietatea ENEL la data primirii acestora de către ENEL, în locația și în condițiile agreeate și/sau la depozitele, incintele și/sau fabrica ENEL. Se agreează implicit că, dacă nu se prevede altfel, în aceste situații, și descărcarea va fi efectuată de către și pe cheltuiala Contractantului.

Fără a aduce atingere termenilor prevăzuți mai sus, Contractantul autorizează ENEL să ia în posesie toate sau o parte din materiale sau echipamente atunci când acestea devin parte dintr-o lucrare sau instalație care aparține ENEL și să le folosească în mod corespunzător, inclusiv să realizeze din acestea/cu ajutorul acestora lucrările, instalațiile sau activitățile și să le includă în lucrarea sau instalația ENEL, dacă autorizația respectivă dată ENEL este restricționată din motive justificate. În cazul în care nu au fost impuse restricții, ENEL poate să includă materialele și echipamentele în procesele sale de dezvoltare și să considere rezultatele acestora ca fiind ale sale. În orice caz, până la data la care riscurile se transferă către ENEL, Contractantul are obligația să dețină o poliță de asigurare cu acoperire adecvată pentru materiale și echipamente, chiar și atunci când acestea se află deja în posesia și sunt utilizate de către ENEL.

Rezultatele lucrării care face obiectul Contractului vor deveni proprietatea ENEL la data semnării Documentului de Recepție Finală.

ENEL, fără a aduce atingere drepturilor Statului sau ale terților, își rezervă drepturile de posesie și de proprietate asupra tuturor descoperirilor efectuate în timpul excavațiilor și demolărilor efectuate pe terenul propriu, cât și asupra oricăror substanțe minerale care pot fi utilizate.

5.5 Calitate.

În executarea contractului, Contractantul garantează că, calitatea bunurilor, serviciilor și lucrărilor care fac obiectul contractului, îndeplinește pe deplin scopul urmărit de către Părți la semnarea contractului propriu-zis. Contractantul garantează, în executarea contractului, respectarea cerințelor de calitate indicate în documentația tehnică, parte integrantă a contractului și are responsabilitatea de a menține standardele de calitate acceptabile din punct de vedere comercial în producerea unui produs sau în prestarea serviciului sau a lucrării, inclusiv standardele de producție cerute de orice entitate guvernamentală locală și bunele practici de producție.

6. CESIUNEA CONTRACTULUI, SUBCONTRACTAREA ȘI CESIUNEA CREDITELOR.

6.1 Contractantul are obligația să execute lucrările și serviciile și să furnizeze bunurile care fac obiectul Contractului, în nume propriu. Prin urmare, Contractul poate fi transferat terților numai cu autorizația expresă dată de ENEL, în situațiile prevăzute în legislația aplicabilă. Fără a aduce atingere termenilor prevăzuți mai sus, toate lucrările, bunurile și serviciile pot fi subcontractate, în limitele legislațiilor naționale în vigoare.

6.2 De regulă, cota maximă care poate fi subcontractată nu poate depăși 30%. Orice modificări ale cotei susmenționate vor fi supuse unei autorizări specifice.

6.3 De regulă, fără a aduce atingere termenilor prevăzuți de legislațiile naționale în vigoare, cesiunea lucrărilor în baza unui subcontract se supune următorilor termeni și condiții:

- ca, la data cesiunii contractului, și chiar când intervin modificări pe durata executării, participanții la ofertă sau contractantul să precizeze lucrările/serviciile/bunurile pe care intenționează să le presteze în baza unui subcontract;
- ca contractantul să facă demersuri pentru înregistrarea Subcontractului la ENEL anterior datei efective a începerii executării lucrărilor/bunurilor/serviciilor aferente;
- ca, la data la care Contractul de subcontractare este înregistrat la ENEL, contractantul să transmită și certificatul care atestă îndeplinirea cerințelor de către subcontractant;
- că executarea lucrărilor/bunurilor/serviciilor subcontractate nu poate fi subcontractată încă o dată decât dacă acest lucru este prevăzut în dispozițiile legale aflate în vigoare în fiecare țară în parte și dacă este autorizat în prealabil de către ENEL.

6.4 Contractantul va rămâne, în orice caz, răspunzător, în mod integral și exclusiv, față de ENEL pentru executarea întregului Contract.

6.5 Dacă nu se prevede altfel în Contract, Contractantul nu poate să transfere Contractul în sine și/sau nu poate să transfere sau să vândă toate sau oricare dintre drepturile și creditele care rezultă din Contract unor terți.

7. RESPONSABILITĂȚILE SUPLIMENTARE ALE CONTRACTANTULUI.

7.1 Contractantul răspunde integral pentru furnizarea tuturor celor necesare pentru asigurarea executării lucrărilor, serviciilor sau bunurilor care fac obiectul Contractului și, în orice caz, pentru toate costurile și obligațiile care rezultă din și sunt în vreun fel legate de executarea controalelor, testărilor și verificărilor solicitate de ENEL, de numirea unei persoane din cadrul propriei organizații care să acționeze ca interfață cu ENEL și de gestionarea și dobândirea vizelor, autorizațiilor și licențelor.

7.2 Contractantul trebuie:

- să își îndeplinească toate obligațiile legale, fiscale și contractuale ce îi revin față de contractanții și subcontractanții săi;
- să prevină orice situații care pot genera conflicte de interese și, prin urmare, să ia toate măsurile pentru detectarea și prevenirea acestora, notificând ENEL cu promptitudine despre orice conduită de natură să genereze astfel de situații;
- să se asigure că persoanele care îndeplinesc roluri esențiale (de exemplu, team leader-ul, dirigințele de șantier, maistrul de șantier etc.) sunt capabili să înțeleagă și să comunice în limba oficială a țării sau în limba stabilită prin Contract (comunicare scrisă sau verbală). Contractantul trebuie să aibă cunoștințe aprofundate despre legislația privind sănătatea și securitatea în muncă și de mediu în vigoare cu privire la activitatea ce urmează a fi prestată;
- să asigure:
 - a) caracterul adecvat, dreptul exclusiv de proprietate și/sau disponibilitatea legitimă a materialelor și/sau echipamentelor și ca acestea să fie libere de orice sarcini;
 - b) ca toate materialele și echipamentele:
 - să fie conforme cu dispozițiile legale, cu specificațiile, cu reglementările și cu termenii și condițiile din contractul aflat în vigoare;
 - să fie libere de orice vicii aparente și ascunse;
 - să fie adecvate pentru folosință sau pentru destinația pentru care sunt folosite;
 - să aibă calitatea solicitată;

- să fie noi și de fabricație recentă;
- c) desfășurarea muncii în conformitate cu toate prevederile acestui Contract și, în orice situație, caracterul adecvat al acestora din perspectiva destinației sale.

Termenul de Garanție al materialelor și echipamentelor și al lucrărilor/serviciilor și al tuturor celorlalte garanții prevăzute trebuie să acopere durata prevăzută în Contract.

7.3 Contractantul se obligă, fără întârziere și fără cheltuieli [sic!] costuri în sarcina ENEL:

- a) să înlocuiască, în cel mai scurt timp posibil sau în termenele prevăzute în Contract, materialele și echipamentele care nu îndeplinesc cerințele și/sau care prezintă defecte;
- b) să repare echipamentele care prezintă vicii în raport cu proiectarea, cu materialele, cu manopera, cu producția, cu ordinea sau cu prestarea muncii;
- c) să restituie echipamentele/locațiile furnizate de ENEL în aceeași stare în care acestea au fost livrate.

8. DESPĂGUBIRI.

8.1 Contractantul se obligă să despăgubească ENEL pentru orice răspundere care rezultă din pretenții sau din citații legale de orice fel care sunt direct legate de Contract, de natură judiciară sau extrajudiciară, care se datorează acțiunilor sau omisiunilor Contractantului sau angajaților, reprezentanților sau subcontractanților acestuia.

8.2 Despăgubirile menționate mai sus acoperă atât suma pe care ENEL ar putea să o achite, cât și sumele cheltuite sau costurile de orice natură pe care ENEL le-ar putea efectua ca urmare a unei pretenții sau citații, în orice situație, fără a se aduce atingere dreptului ENEL de a formula propriile apărări.

8.3 Nerespectarea de către Contractant a cerințelor prevăzute în acest articol este considerată o încălcare gravă a contractului și va da dreptul ENEL să rezilieze Contractul din culpa Contractantului.

9. SUSPENDAREA, DENUNȚAREA UNILATERALĂ ȘI REZILIEREA.

9.1 Suspendarea.

9.1.1 Dacă, din orice motiv, ENEL consideră necesar sau este obligată să suspende temporar toate sau o parte din activitățile care fac obiectul acestui Contract, ENEL trebuie să comunice Contractantul acest fapt, în scris, specificând cauza și oferind o estimare cu privire la durata suspendării.

Suspendarea va produce efecte juridice din ziua stabilită în notificare.

De la data respectivă, Contractantul trebuie să suspende activitățile respective, făcând demersuri pentru protejarea și păstrarea materialelor, echipamentelor și lucrărilor pe durata inactivității, fără ca acest fapt să afecteze aplicabilitatea celorlalte obligații cesionate acestuia prin legea aplicabilă și/sau stabilite prin Contract.

Reluarea activităților trebuie comunicată de către ENEL cu un termen rezonabil în avans, printr-o notificare scrisă adresată Contractantului. Timpul rămas pentru finalizarea lucrărilor va fi calculat începând de la data reluării lucrărilor, precizată de ENEL.

Contractantul va avea dreptul să fie remunerat, în conformitate cu termenii și condițiile stabilite prin Contract, pentru activitățile/lucrările deja finalizate. Remunerația pentru activitățile/lucrările care, la momentul notificării, se află în stare avansată de execuție, în cazul în care aceasta nu au fost prevăzută în Contract, se va negocia de către părți.

9.2 Denunțarea unilaterală.

9.2.1 ENEL poate solicita denunțarea unilaterală a Contractului în orice moment.

Denunțarea unilaterală trebuie comunicată prin notificare scrisă și va fi valabilă începând de la data primirii comunicării. ENEL va menționa activitățile care trebuie finalizate și cele care trebuie întrerupte imediat. Activitățile executate în mod obișnuit până la data denunțării unilaterale vor fi remunerate în conformitate cu prețurile stabilite în Contract.

Pentru activitățile întrerupte și cele neefectuate, ENEL va deconta Contractantului cheltuielile atestate prin acte justificative, efectuate de către Contractant cu privire la orice angajamente deja asumate și care nu pot fi revocate fără aplicarea unor penalități financiare sau valoarea atestată prin acte justificative a acestor penalități, în cazul în care acest lucru este mai avantajos pentru ENEL.

Contractantul poate să solicite denunțarea unilaterală a Contractului în situațiile prevăzute de lege.

9.3 Rezilierea.

9.3.1 ENEL are posibilitatea să rezilieze Contractul în situațiile prevăzute de lege și/sau în toate situațiile prevăzute de Contractul susmenționat și/sau în următoarele situații, când există un motiv care împiedică sau compromite în mod semnificativ executarea corectă a prestației care face obiectul Contractului. De exemplu, în caz de:

- a) dizolvare, transformare, reducere a capitalului social sau în cazul unor modificări intervenite la nivelul organelor de conducere ale Contractantului, în cazul în care aceste modificări au efecte adverse asupra executării Contractului sau încalcă termenii prevăzuți la art. 18 „CODUL DE ETICĂ”;

- b) reducerii capacității financiare sau a solvabilității economice sau a oricăror dificultăți financiare care, la libera alegere a ENEL, ar putea influența îndeplinirea obișnuită a obligațiilor Contractantului;
- c) refuzul Contractantului de a începe executarea activităților care fac obiectul Contractului;
- d) întreruperea sau suspendarea nejustificată a executării Contractului de către Contractant;
- e) refuzul Contractantului de a relua executarea activităților care fac obiectul Contractului în legătură cu care ENEL - din orice motiv - este posibil să fi ordonat suspendarea, atunci când ENEL a ordonat reluarea acestora;
- f) o întârziere semnificativă, nejustificată, din partea Contractantului, la livrarea materialelor sau echipamentelor sau la executarea lucrărilor sau serviciilor;
- g) imposibilitatea Contractantului de a obține în timp util certificatele și aprobările necesare pentru executarea Contractului sau pierderea acestora pe durata de valabilitate a Contractului;
- h) imposibilitatea Contractantului de a corecta orice erori sau vicii în conformitate cu instrucțiunile ENEL;
- i) neîndeplinirea sau încălcarea de către Contractant și/sau subcontractant și/sau orice terț desemnat de către Contractant să execute activitățile care fac obiectul Contractului, a oricăreia dintre dispozițiile legislației aplicabile și cu privire la încadrarea în muncă, mediul înconjurător, impozitele și sănătatea și securitatea în muncă;
- j) încălcări ale obligațiilor referitoare la proprietatea intelectuală, confidențialitate și prelucrarea datelor cu caracter personal, în conformitate cu legislația aplicabilă Contractului;
- k) detectarea, în orice moment după semnarea Contractului, a omisiunilor și/sau falsurilor și/sau neactualizării informațiilor și declarațiilor transmise de Contractant privind executarea condițiilor legale, economice, financiare, tehnice sau contractuale;
- l) neplata despăgubirilor cauzate oricărei părți;
- m) realizarea, de către Contractant, a unor acțiuni repetate care aduc atingere reputației ENEL;
- n) acțiuni, inacțiuni, conduite, situații ale Contractantului care, la libera alegere a ENEL, ar putea pune în pericol reputația ENEL și ar putea reduce încrederea ENEL în onorabilitatea și integritatea Contractantului și a fiabilității acestuia în raport cu prestarea activităților care fac obiectul Contractului;
- o) pierderea chiar și a unei cerințe obligatorii necesare pentru Calificarea (acolo unde este cazul), încheierea și executarea Contractului;
- p) încălcarea, de către Contractant și/sau subcontractant, chiar și a uneia dintre dispozițiile legii privind asigurarea sănătății și securității în muncă sau a altor dispoziții din domeniul sănătății și securității expres prevăzute în Contract și în anexele acestuia, inclusiv în prezentul document:
 - nerespectarea obligației de a completa/semna/pregăti/actualiza/depune documentele aferente sănătății și securității în muncă cu metodele și în termenele prevăzute în legea aplicabilă și/sau în Contract;
 - utilizarea, verificată de către ENEL prin orice mijloace, a personalului inadecvat și/sau a personalului care nu este autorizat în conformitate cu dispozițiile prevăzute în legea aplicabilă și/sau în Contract;
 - încălcarea, verificată de către ENEL prin orice mijloace, a dispoziției desemnate să asigure sănătatea și securitatea în muncă în ceea ce privește utilizarea echipamentului de lucru și a echipamentului individual de protecție sau în ceea ce privește reglementarea șantierelor, instalarea indicatoarelor, manipularea manuală a încărcăturilor;
 - executarea sau aplicarea unor rele practici în domeniul securității și prevenirii riscurilor, inclusiv, fără a se limita la, lipsa de instruire a profesioniștilor, în conformitate cu normele tehnice aplicabile;
- q) accident mortal sau accident grav a unui angajat al contractantului sau al subcontractantului (survenit și în cadrul unui alt contract dintre ENEL și Contractant sau în cadrul unor contracte dintre ENEL și o societate din grupul Societății mamă a Contractantului), în orice mod pe care ENEL îl consideră de cuviință, cu răspunderea clară a contractantului sau subcontractantului în ceea ce privește gestionarea Sănătății și Securității.

În cazul în care Contractantul nu îl informează pe ENEL despre situațiile menționate mai sus, fără a aduce atingere dreptului ENEL de a rezilia Contractul, ENEL poate să suspende plățile datorate Contractantului în scopul executării obligațiilor asumate față de terți, obligații care derivă din neexecutarea Contractului de către Contractantul susmenționat.

Contractantul va suporta oricare și toate costurile suplimentare și toate celelalte cheltuieli care rezultă din neexecutarea activităților care fac obiectul Contractului din motive imputabile acestuia.

În cazurile prevăzute mai sus, ENEL are posibilitatea să rezilieze Contractul de la data notificării scrise sau poate să solicite executarea acestuia, fără a aduce atingere dreptului de a solicita despăgubiri pentru orice daune sau prejudicii suferite. În toate cazurile prezentate mai sus, fără a aduce atingere dreptului de a încasa contravaloarea respectivelor amenzi și de a-și apăra drepturile în instanță pentru a obține despăgubiri pentru orice daune și prejudicii suferite, ENEL poate să suspende plățile datorate Contractantului și în scopul îndeplinirii obligațiilor asumate față de terți, obligații care rezultă din neexecutarea Contractului de către Contractant.

Contractantul poate să rezilieze Contractul în situațiile prevăzute de lege.

10. FORȚA MAJORĂ.

10.1 Termenul „forță majoră” este definit ca un eveniment cauzat de un fenomen natural sau prin acțiunea omului, care nu poate fi prevăzut sau care, chiar dacă este prevăzut, nu poate fi prevenit, și care împiedică executarea integrală sau parțială a Contractului. Niciuna dintre Părți nu va fi considerată responsabilă pentru neîndeplinirea obligațiilor ce le revin atunci când executarea acestora este întârziată sau împiedicată din cauza unor evenimente de forță majoră, dar numai dacă și în măsura în care: (i) neîndeplinirea este cauzată de un eveniment dincolo de controlul Părții afectate; (ii) nu a fost rezonabil să se aștepte ca această Parte, la semnarea contractului, să considere probabilă apariția unui astfel de eveniment și consecințele acestuia asupra capacității Părții de a-și îndeplini obligațiile în temeiul prezentului contract; și că (iii) nu poate fi evitat sau înlăturat în mod rezonabil de către Partea afectată sau atenuate consecințele acestuia.

10.2 Partea care suferă consecințele unei cauze de forță majoră trebuie să comunice celeilalte Părți în cel mai scurt timp, până la data la care cauza care o împiedică să transmită notificarea ia sfârșit, cel târziu.

10.3 Părțile vor colabora și vor face schimb în mod activ toate documentele și informațiile necesare pentru a încerca să minimizeze sau să elimine cauza de forță majoră.

10.4 În caz de Forță Majoră, realizarea activităților respective va fi suspendată atâta timp cât Forța Majoră subzistă, fără nicio cerere de despăgubire din partea niciuneia dintre Părți.

10.5 Fără a aduce atingere termenilor stabiliți mai sus, la sfârșitul cauzei forței majore, Părțile vor agreea prelungirea termenilor contractuali sau a măsurilor ce pot fi implementate în vederea recuperării integrale sau parțiale a timpului pierdut, reușind astfel, atunci când este posibil, să execute Contractul în termenele stabilite inițial.

11. LEGISLAȚIA MUNCII ȘI OBLIGAȚII PRIVIND SĂNĂTATEA ȘI SECURITATEA ÎN MUNCĂ.

11.1 Detalii generale.

11.1.1 Contractantul declară că este pe deplin conștient de toate obligațiile și condițiile din domeniul muncii și securității sociale, al sănătății și siguranței la locul de muncă, obligându-se să respecte dispozițiile aplicabile și să execute aferente și condițiile prevăzute în Contract.

În special, Contractantul se obligă să implementeze măsuri în domeniul sănătății și securității menite să prevină riscurile rezultate din încălcările raportate în tabel la art. 11.2 „Sanctiuni pentru încălcările legislației referitoare la protecția sănătății și securității la locul de muncă”.

11.1.2 Contractantul este unicul responsabil pentru organizarea personalului pe care l-a angajat - pe diferite posturi - în executarea Contractului, astfel încât propriile responsabilități să poată fi clar identificate și să se poată deosebi de cele ale ENEL, în orice moment.

11.1.3 Fumatul este interzis în toate spațiile de lucru ale Societăților din Grupul ENEL. În conformitate cu legislația în vigoare în domeniul Sănătății și Siguranței, fumatul este permis numai în zonele marcate ca „Zonă pentru fumători” special amenajate în acest scop. Prin urmare, Contractantul se obligă să îndeplinească această obligație. În plus, Contractantul se obligă să comunice lucrătorilor implicați în executarea Contractului că fumatul este interzis - în locațiile societăților din Grupul ENEL - pe durata executării activităților prevăzute în Contract. În această privință, Contractantul este responsabil și pentru realizarea controalelor aferente în conformitate cu legislația Sănătății și Siguranței în muncă.

11.1.4 Personalului Contractantului nu îi este permis să desfășoare activități sub influența alcoolului, drogurilor sau substanțelor psihotrope, să rămână în incintele Grupului ENEL în timp ce se află sub influența alcoolului, drogurilor sau substanțelor psihotrope și să bea alcool sau să consume droguri sau substanțe psihotrope la locul de muncă.

În acest scop, contractantul este responsabil și pentru realizarea controalelor aferente în conformitate cu legislația în vigoare.

11.2 Sanctiuni pentru încălcările legislației referitoare la protecția sănătății și securității la locul de muncă.

11.2.1 Fără a aduce atingere dreptului de a solicita rezilierea Contractului, ENEL, în ceea ce privește fiecare faptă de nerespectare în domeniul sănătății și siguranței la locul de muncă, fără a aduce atingere cererii de despăgubire pentru prejudiciul cu cea mai mare valoare suferit, are și dreptul - prin decizie definitivă - să aplice, printr-o notificare adresată Contractantului prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire (sau printr-o notificare similară cu dovadă de livrare), o sancțiune pecuniară în cuantumul specificat în Anexa de Tară.

În special, cuantumul sancțiunilor pecuniare pentru încălcări „DEOSEBIT DE GRAVE (II)”, clasificate în tabelul de mai jos, reprezintă de două ori valoarea sancțiunilor pentru încălcări „GRAVE (I)”, clasificate în același tabel.

Încălcările „DEOSEBIT DE GRAVE (III)” prevăzute în tabelul de mai jos vor reduce în mod semnificativ indicele de siguranță al Evaluării Contractanților, pe lângă pedeapsa prevăzută pentru încălcările respective.

Încălcările „GRAVE” și „DEOSEBIT DE GRAVE” produc accidente la locul de muncă sau, în orice caz, prejudicii unor persoane, ENEL își rezervă dreptul, la liberă sa alegere, să aplice - în funcție de gravitatea încălcării și/sau de prejudiciul cauzat persoanei - o sancțiune pecuniară în limita a 2% din suma totală prevăzută în Contract, dar care în niciun caz nu va fi inferioară sumei prevăzute în Anexele de Tară.

În conjuncție cu sau ca o alternativă la aplicarea sancțiunilor de prevăzute mai sus, ENEL, prin decizie definitivă, poate:

- să suspende pentru un anumit număr de zile, în funcție de gravitatea încălcării - și, în orice caz, până când se confirmă ajustările sau măsurile corective adoptate pentru sancționarea încălcării - executarea lucrării care face obiectul prezentului Contract, fără ca acest fapt să îi confere în vreun fel Contractantului dreptul de a beneficia de o prelungire a termenului pentru finalizarea lucrărilor sau la remunerații sau despăgubiri de orice natură sau;

- să solicite Contractantului să impună muncitorilor / salariaților săi - căroră încălcarea prevăzută mai sus le este imputabilă - până la 16 ore de instruire suplimentară în domeniul sănătății și siguranței la locul de muncă. Muncitorii căroră le sunt imputabile încălcările de mai sus vor fi readmiși pe șantier numai după ce au participat la cursurile specifice de instruire prevăzute sau;
- să suspende plata sumelor datorate contractantului în limita a 10% din sumele cumulate la data survenirii încălcării în domeniul sănătății și siguranței la locul de muncă până când contractantul va adopta măsuri corective adecvate pentru sistemul său de gestionare a siguranței, prevăzute de către Mandant.

Dacă valoarea totală a sancțiunilor aplicate ajunge la 5% din valoarea contractului, ENEL are și dreptul de a rezilia Contractul. Aplicarea sancțiunilor prevăzute în prezentul articol va avea efecte negative asupra indicatorului de Evaluare a Contractanților.

Aplicarea sancțiunilor va interveni prin modalitățile prevăzute în reglementările fiscale aflate în vigoare.

Sumele provenite din aplicarea sancțiunilor vor fi atribuite de către ENEL unui fond destinat finanțării, informării și formării profesionale din domeniul siguranței care își propune să promoveze cultura siguranței la locul de muncă în rândul contractanților.

LISTA ORIENTATIVĂ CU EXEMPLE DE ÎNCĂLCĂRI GRAVE ȘI DEOSEBIT DE GRAVE PRIVIND SIGURANȚA ÎN MUNCĂ - OBLIGAȚII ADMINISTRATIVE.

CATEGORIE	ÎNCĂLCARE	GRAVITATE ¹
Raportarea accidentelor	Neinformarea ENEL (în termen de 12 ore de la eveniment) cu privire la accidentele mortale sau accidentele grave intervenite la locul de muncă ¹ (cu o prognoză inițială de peste 30 de zile sau cu o prognoză critică sau necunoscută) sau, indiferent de prognoză, despre accidentele electrice și despre accidentele care au implicat căderea de la înălțime.	III
	Neinformarea ENEL (în termen de 24 de ore de la eveniment) despre accidentele neimportate (cu prognoză inițială între 1 și 30 de zile).	II
Dispoziții generale	Neparticiparea la ședințele de coordonare (dacă participarea este obligatorie în baza reglementărilor din domeniul sănătății și siguranței sau a procedurilor ENEL).	I

LISTA ORIENTATIVĂ CU EXEMPLE DE ÎNCĂLCĂRI GRAVE ȘI DEOSEBIT DE GRAVE PRIVIND SIGURANȚA ÎN MUNCĂ PRIVIND ACTIVITĂȚILE DIN TEREN.

CATEGORIE	ÎNCĂLCARE	GRAVITATE
Dispoziții generale	Nerespectarea obligației de a desemna un diriginte de șantier.	II
	Supraveghere necorespunzătoare a activităților care urmează a fi realizate.	II
	Neîndeplinirea de „verificări prealabile începerii lucrărilor” (dacă este cazul).	II
	Consumul de alcool sau de substanțe controlate la locul de muncă.	III
	Utilizarea personalului nedeclarat către ENEL sau neautorizat.	III
	Utilizarea de personal fără profilul / calificarea / instruirea necesară pentru realizarea activităților în conformitate cu S&S și cu reglementările ENEL (de exemplu, lucrări electrice, lucrări în spații închise, lucrări executate la înălțime, lucrări subacvatice).	III
	Începerea activităților înainte de emiterea autorizației de către Enel.	III
	Utilizarea echipamentelor și mașinilor care nu îndeplinesc legislația și reglementările tehnice în vigoare.	II
Utilizarea unor vehicule speciale care nu au fost declarate ENEL în prealabil (de exemplu, vehicule pentru ridicarea încărcăturilor, platforme aeriene).	II	

¹ Accidentele care survin pe durata efectuării navetei nu sunt incluse.

	Utilizarea neautorizată a vehiculelor, utilajelor sau echipamentelor speciale care aparțin ENEL.	II
	Absența documentației privind controalele/testele executate cu privire la vehiculele / utilajele / echipamentele / societății, utilizate pentru lucrări executate pe seama ENEL, în conformitate cu legile S&S.	II
	Nerespectarea dispozițiilor Codului Autostrăzilor.	II
	Intervenția asupra lucrărilor temporare și a protecțiilor ENEL sau ale altor contractanți.	III
	Absența unor proceduri de siguranță la nivelul societății cu privire la activitățile care urmează a fi realizate.	II
	Nerespectarea dispozițiilor cuprinse în Planurile de Sănătate și Siguranță prezentate de ENEL pentru administrarea imixtiunilor.	II
	Neconformitatea și integritatea Echipamentului Individual de Protecție (EIP) la standardele de sănătate și siguranță (de exemplu, marcarea CE).	II
	Neefectuarea marcajelor și a delimitărilor prin cordon a zonelor de lucru, dacă este cazul.	II
	Lipsa/implementarea eronată/incompletă a semnalizării provizorii pentru drumurile care duc la șantier.	I
	Nerespectarea semnalizării de siguranță.	II
	Lipsa/implementarea eronată/incompletă a semnalizării de siguranță.	I
	Organizarea nesatisfăcătoare a materialelor în zona de lucru.	I
	Lipsa unor măsuri adecvate pentru gestionarea situațiilor de urgență.	II
Riscuri electrice	În cazul lucrărilor care implică elemente live, neaplicarea / aplicarea eronată sau incompletă a procedurilor relevante din domeniul Sănătății și Siguranței.	III
	Neaplicarea / aplicarea eronată sau incompletă a celor 5 reguli de aur privind riscurile electrice.	III
	Neutilizarea EIP și a Echipamentului de Protecție Colectivă (EPC) pentru riscuri electrice.	III
	Utilizarea EIP sau a Echipamentului de Protecție Colectivă (EPC) care nu îndeplinește cerințele de sănătate și siguranță pentru riscuri electrice.	III
	Nerespectarea / respectarea parțială a legislației din domeniul sănătății și siguranței și a dispozițiilor ENEL privind prevenirea riscurilor electrice.	II
Lucrări executate la înălțime	Neutilizarea EIP și a Echipamentului de Protecție Colectivă (EPC) pentru riscuri asociate căderilor de la înălțime.	III
	Utilizarea EIP și a Echipamentului de Protecție Colectivă (EPC) care nu îndeplinește cerințele de sănătate și siguranță pentru riscuri asociate căderilor de la înălțime.	III
	Nerespectarea / respectarea parțială a legislației din domeniul altor legi din domeniul sănătății și siguranței privind lucrările executate la înălțime.	III
Activități de ridicare a sarcinilor mecanice	Utilizarea incorectă a echipamentelor destinate ridicării sarcinilor/adoptarea unor metode incorecte de ridicare a sarcinilor.	II
	Absența Planului de Sănătate și Siguranță aferent operațiunilor de ridicare realizate cu ajutorul echipamentelor mecanice.	II
Riscuri chimice	SUBSTANȚE CANCERIGENE - MUTAGENE - CU EFECTE TOXICE ACUTE	
	Neinformarea ENEL despre intrarea acestor substanțe pe șantierele sale.	III
	Nerespectarea, totală sau parțială, a legislației din domeniul sănătății și siguranței și a dispozițiilor ENEL privind manipularea, mutarea, transportul, utilizarea și depozitarea substanțelor chimice în ceea ce privește etichetarea și fișa tehnică de securitate pentru substanța respectivă.	II

ALTE SUBSTANȚE CHIMICE²		
	Neinformarea ENEL despre intrarea acestor substanțe pe șantierele sale.	II
	Nerespectarea, totală sau parțială, a legislației din domeniul sănătății și siguranței și a dispozițiilor ENEL privind manipularea, mutarea, transportul, utilizarea și depozitarea substanțelor chimice în ceea ce privește etichetarea și fișa tehnică de securitate pentru substanța respectivă.	I
Agenți fizici	Emisii de agenți fizici care nu au fost comunicate ENEL (de exemplu, zgomot, vibrații, praf).	I
Risc de incendiu/ de explozie	Nerespectarea, chiar și parțială, a legilor și dispozițiilor ENEL privind prevenirea incendiilor.	II
	Nerespectarea, chiar și parțială, a legilor din domeniul sănătății și siguranței și dispozițiilor ENEL privind protecția împotriva atmosferelor explozive (ATEX), pentru zonele clasificate în mod corespunzător de către ENEL.	III
Lucrul la cald (cum ar fi de sudură și de tăiere)	Nerespectarea legilor din domeniul sănătății și siguranței și a dispozițiilor ENEL privind lucrul la cald.	II
Săpături la o adâncime mai mare de 1,5 metri)	Nerespectarea legilor din domeniul sănătății și siguranței și a dispozițiilor privind prevenirea riscurilor datorate săpăturilor.	II
Lucrări executate în spații închise	Nerespectarea legilor din domeniul sănătății și siguranței privind prevenirea riscurilor specifice care intervin în spațiile închise clasificate ca atare de către ENEL.	III
Activități desfășurate la suprafața apelor/cu risc hidraulic	Nerespectarea legilor din domeniul sănătății și siguranței și a dispozițiilor ENEL privind prevenirea riscurilor asociate muncii desfășurate pe apă.	II
	Nerespectarea legilor din domeniul sănătății și siguranței și a dispozițiilor ENEL privind prevenirea riscurilor hidraulice.	III
Munca sub apă	Activități realizate într-un mod distinct față de cel prevăzut în legile din domeniul sănătății și siguranței și în dispozițiile ENEL privind prevenirea riscurilor asociate muncii sub apă.	III

LEGENDĂ

- | | |
|-----|--|
| I | Neconformitate gravă. |
| II | Neconformitate deosebit de gravă. |
| III | Neconformitate deosebit de gravă care va determina o reducere semnificativă a Indicatorului de Evaluare a Contractanților. |

11.3 Obligațiile Contractantului privind Politica privind sănătatea și siguranța la locul de muncă.

11.3.1 Contractantul, pe întreaga durată a contractului, se obligă:

- să aleagă un diriginte de șantier din rândul angajaților săi care să fie responsabil de supravegherea activității de lucru și de asigurarea implementării directivelor primite, de monitorizarea corectei executării a acestora de către muncitori;
- să utilizeze angajați care au fost instruiți și informați în mod adecvat în legătură cu munca ce va fi prestată și cu riscurile și cu măsurile de prevenție și protecție ce vor fi adoptate;
- să utilizeze persoane care dețin calificările și certificările adecvate pentru activitățile care vor fi prestate și prevăzute de legislațiile naționale ale fiecărei țări și de procedurile Enel;
- să execute lucrările/bunurile/serviciile în deplină conformitate cu Contractul, cu toate legile, reglementările, standardele aplicabile, inclusiv cu standardele tehnice, și cu dispozițiile autorităților competente în vigoare pe întreaga durată a executării acestuia și orice altceva ar putea afecta Contractul, luând asupra sa toate obligațiile și costurile aferente;

² De exemplu, substanțe corozive/iritante pentru piele; substanțe care pot provoca leziuni oculare grave/o iritare gravă a ochilor; Sensibilizarea căilor respiratorii sau a pielii; prezintă toxicitate pentru un anumit organ; substanțe toxice pentru sistemul reproductiv ..

- să utilizeze personal angajat în mod legal și să plătească angajaților săi toate sumele reprezentând remunerații, taxe fiscale, taxe de asigurare, contribuții la bugetul asigurărilor sociale prevăzute de lege și de contractele colective de muncă, dacă este cazul;
- să respecte toate dispozițiile legale în vigoare privind siguranța, sănătatea și igiena muncitorilor;
- să permită identificarea muncitorilor de către personalul ENEL și/sau de către terți numiți de ENEL pentru realizarea verificărilor prevăzute în Contract și/sau în legislația aplicabilă;
- în cazul accidentelor grave sau mortale³, indiferent de prognoză, în caz de accidente electrice sau de accidente datorate căderilor de la înălțime survenite pe durata executării activităților care fac obiectul Contractului:
 - să comunice imediat ENEL că a survenit un accident (telefonic, în termen de 4 ore de la survenirea acestuia);
 - în termen de 12 ore de la accident, să trimită ENEL o notificare scrisă care să cuprindă o prezentare detaliată a evenimentului împreună cu toate informațiile preliminare disponibile;
 - în termen de 8 zile calendaristice de la accident, să trimită ENEL Raportul de investigație privind accidentul;
 - în termen de 24 de ore de la accident, să comunice ENEL orice accidente neimportante care au survenit în cursul executării unor lucrări pe seama ENEL, printr-o notificare scrisă;
 - în termen de 3 de zile, să comunice ENEL orice „accidente potențiale”⁴ care au survenit în cursul executării unor lucrări pe seama ENEL;
 - până în data de 15 a fiecărei luni, să transmită ENEL raportul privind numărul (obișnuit și excepțional) de ore lucrate în luna anterioară pe postul care face obiectul Contractului.

În plus, Contractantul se obligă să comunice ENEL **înainte de începerea executării activităților care fac obiectul Contractului:**

- în cazul în care decide să cesioneze unor terți executarea unora dintre activitățile care fac obiectul Contractului, în cazul în care acest lucru este permis;
- numele, datele personale și detaliile cu privire la asigurări și la asigurările sociale, certificate de Autoritățile competente, pentru întreg personalul angajat, din diverse motive, în executarea Contractului;
- toate și orice modificări intervenite la nivelul personalului utilizat pentru executarea Contractului. ENEL își rezervă dreptul de a efectua în orice moment verificări în vederea evaluării îndeplinirii acestei obligații.

Contractantul este unicul responsabil pentru munca desfășurată de angajații săi și, în orice caz, de către cei implicați în executarea Contractului, din orice motiv.

În cazul unor încălcări ale obligațiilor susmenționate, identificate în orice mod, ENEL va avea dreptul să rezilieze Contractul.

Înainte de începerea lucrărilor, dirigintele de șantier numit de către Contractant pentru activitățile care fac obiectul Contractului se obligă să organizeze o ședință de verificare prealabilă începerii lucrărilor cu membrii echipei, pentru a garanta, dacă este necesar, cu ajutorul listelor de verificare specifice, că toți operatorii:

- sunt pe deplin informați despre lucrările care se vor efectua și despre procedurile de operare care vor fi respectate;
- sunt conștienți de riscuri;
- prin urmare, adoptă toate măsurile necesare pentru a se asigura că lucrările se desfășoară în condiții de siguranță.

În „ședința de verificare prealabilă începerii lucrărilor” dirigintele de șantier și operatorii vor reexamina toate etapele lucrării și ale obligațiilor aferente, evaluând împreună situațiile de risc potențial pentru sănătate și siguranță ce ar putea interveni și conduitele care trebuie implementate în scopul prevenirii oricărui accident.

11.3.2 În cazul încălcării obligațiilor de mai sus, ENEL are posibilitatea, la libera sa alegere:

- a. Să suspende executarea activităților care fac obiectul Contractului pentru un număr variabil de zile, în funcție de gravitatea nerespectării, în fiecare situație, fără ca Contractantul să aibă dreptul de a prelungi termenul prevăzut pentru executarea/livrarea Contractului susmenționat sau la remunerație sau compensație aferentă.
- b. Să solicite Contractantului să organizeze un curs de instruire privind sănătatea și securitatea la locul de muncă pentru personalul care se face vinovat de nerespectarea respectivă.

³ Accident grav: accident cu o prognoză inițială de peste 30 de zile sau cu o prognoză critică, până când se declară că aceasta nu mai este critică, sau cu prognoză incertă.

⁴ Accident Potențial: un eveniment neprevăzut în desfășurarea activității, care ar fi putut cauza vătămări corporale sau boli profesionale, dar acest lucru nu s-a întâmplat. Doar o întâmplare fericită în lanțul de evenimente a împiedicat producerea unei vătămări sau a prejudiciilor.

11.4 Obligațiile Contractantului în cazul cesionării activităților în temeiul Subcontractului.

11.4.1 Atunci când alege un subcontractant, Contractantul trebuie să verifice mai întâi dacă acesta respectă cerințele în domeniul sănătății și securității în muncă prevăzute de legislația națională de referință și de ENEL pentru activitatea desemnată acestuia, ca, de exemplu:

- Politica societății privind sănătatea și securitatea;
- documentul de evaluare a riscurilor;
- documentele și procedurile de securitate care reglementează în mod clar metodele de executare a activităților;
- structura interioară (nume și funcții) pentru punerea în aplicare și gestionarea securității în muncă;
- proceduri privind:
 - instruirea personalului în domeniul securității;
 - gestionarea echipamentului individual de protecție (EIP);
 - gestionarea și efectuarea inspecțiilor de securitate;
 - analiza accidentelor și implementarea acțiunilor corective ulterioare.
- copie după Registrul de accidente (sau după un document similar certificat de institutul național pentru accidente de muncă, dacă există);
- statistici privind accidentele din ultimii 3 ani și pe ani (de exemplu, indexul frecvenței și indexul gravității⁵);
- dacă este disponibil, certificarea 18001/2007 OHSAS Sistemul de Management al Sănătății și Securității Ocupaționale (sau echivalent);
- dacă este disponibil, documentul furnizat de institutul național pentru accidente de muncă, în care se prevede valoarea primei de asigurare aplicabile.

11.4.2 Să permită efectuarea de verificări corespunzătoare în scopul autorizării, Contractantul trebuie să trimită ENEL, în baza răspunderii ce îi revine, o declarație care atestă faptul că orice subcontractant implicat respectă cerințele necesare în domeniul sănătății și securității. Contractantul susmenționat trebuie să păstreze documentația aferentă pe toată durata Contractului de achiziție, să permită efectuarea oricăror verificări de către ENEL sau trimisă de Contractant direct către ENEL, când această obligație este prevăzută de legislația în vigoare.

11.4.3 ENEL, pe baza declarației primite, va stabili dacă trebuie să obțină documentația prezentată mai sus în scopul acordării sau reținerii autorizației de subcontractare, în conformitate cu dispozițiile legislației naționale în vigoare. În plus, înainte de a trece la autorizarea subcontractului, ENEL poate să efectueze verificări suplimentare cu privire la respectarea cerințelor prevăzute de către subcontractant, în cazul în care acest lucru nu contravine în mod expres fiecărei legislații naționale de referință în vigoare.

11.4.4 Contractantul trebuie să transmită documentația în domeniul securității la locul de muncă în ceea ce privește activitățile care fac obiectul acesteia, pe toată durata Contractului de achiziție, în conformitate cu dispozițiile fiecărei legislații naționale în vigoare și cu obligațiile de colaborare și coordonare ce îi revin față de subcontractanți. Documentele de securitate ale subcontractanților trebuie să fie prezente în locurile în care se desfășoară activitățile care fac obiectul Contractului de achiziție pentru a putea fi aplicate și astfel încât să poată fi prezentate în timp util, la cerere.

11.4.5 Subcontractantul trebuie să aleagă cel puțin un supraveghetor în domeniul securității pentru personalul propriu, comunicând Contractantului numele acestuia și orice modificări ale acestuia. În orice caz, subcontractantul nu poate să desfășoare nicio activitate decât în prezența supraveghetorului în domeniul securității.

11.4.6 Contractantul trebuie să comunice imediat ENEL orice evenimente (inclusiv accidente potențiale) care afectează sau ar putea să afecteze siguranța persoanelor pe durata executării lucrărilor, dar și în ceea ce privește activitățile prestate de către subcontractanți.

11.4.7 În plus, Contractantul, în cazul în care survine un accident căruia îi cade victimă angajații săi și/sau muncitorii implicați în Contractul de achiziție și/sau orice subcontractanți și/sau alte societăți contractate de către Contractant în executarea Contractului de achiziție, trebuie să atașeze câte o copie după fiecare raport de accident deus la Autoritățile naționale competente la notificare.

12. PROPRIETATE INDUSTRIALĂ ȘI INTELLECTUALĂ.

12.1 Contractantul garantează față de ENEL, în orice moment, și, la cerere, va fi obligat să dovedească acest lucru prin prezentarea documentației aferente, utilizarea legitimă a mărcilor, brevetelor de invenție, modelelor de utilitate și desenelor industriale sau a licențelor aferente acestor drepturi, cât și a licenței obligatorii pentru desfășurarea activității, atunci când acesta necesită autorizație specială pentru prestarea serviciilor/lucrărilor/bunurilor care fac obiectul Contractului. De asemenea, trebuie să dovedească faptul că respectivele mărci și licențe nu încalcă drepturile unor terți.

În cazul licențelor, acestea trebuie înregistrate la Oficiile competente, ENEL rezervându-și drepturile de a solicita transmiterea de către Contractant a documentației aferente și/sau a dovezii acesteia, dacă este necesar.

⁵ Frecvența: (Nr. de vătămări/ore lucrate) x 1.000.000.

Indice de gravitate: (Nr. de zile pierdute/ore lucrate) x 1.000.

Părțile convin că, în ceea ce privește produsele ENEL sau eșantioanele care sunt livrate de ENEL Contractantului în scopul executării Contractului, Contractantul: (i) nu poate în niciun fel să copieze, să reproducă, să prelucereze, să traducă, să modifice, să adapteze, să dezvolte, să decompileze, să dezassembleze, să apeleze la ingineria inversă (sau, în orice caz, să efectueze operațiuni în scopul extragerii codului sursă) - integral sau parțial - al acelor produse sau eșantioane ENEL și (ii) garanția că interdicțiile prezentate mai sus vor fi respectate atât de către persoanele autorizate implicate, cât și de cele care ar putea fi implicate în executarea Contractului din partea Contractantului.

12.2 Contractantul este responsabil pentru obținerea licențelor, permiselor și autorizațiilor necesare de la proprietarii brevetelor, modelelor și mărcilor de fabrică aferente, cât și pentru drepturile de proprietate intelectuală necesare și pentru plata tuturor drepturilor și compensațiilor datorate în aceste scopuri.

În cazul contractelor de furnizare, în cazul în care, ca rezultat a unei pretenții formulate de proprietarii sau titularii licenței asupra drepturilor prezentate la acest articol, ENEL ar fi obligat să modifice, integral sau parțial, materialele ce vor fi furnizate, Contractantul va opera aceste modificări în cel mai scurt timp posibil, exclusiv pe propria răspundere și pe propria cheltuială, fără ca acest fapt să determine deteriorarea calității furnizării, a caracteristicilor și garanțiilor de muncă. În cazul prezentat mai sus, în funcție de tipul furnizării și înainte de finalizarea acesteia, vor fi demarate omologarea unui prototip nou și un proces de aprobare.

În cazul în care ENEL este citat de un terț pentru încălcarea de către Contractant a obligațiilor prezentate la punctul anterior, Contractantul, la cererea ENEL, va fi obligat să prezinte o garanție care să acopere suma pretenției formulate, în termen de zece (10) zile calendaristice.

12.3 Contractantul îl despăgubește pe ENEL pentru răspunderea pentru orice încălcări ale drepturilor industriale sau de proprietate intelectuală pe care ENEL le-ar putea comite și se obligă să ia toate măsurile necesare pentru a exonera ENEL de răspundere în raport cu eventualele pretenții sau cereri de chemare în judecată. Se obligă de asemenea, să despăgubească ENEL pentru toate prejudiciile directe sau indirecte și pentru toate prejudiciile rezultate din cereri în pretenții sau din cereri de chemare în judecată.

Orice cerere în pretenții de natură judiciară sau extrajudiciară formulată împotriva Contractantului de către terți în legătură cu drepturi industriale sau de proprietate intelectuală trebuie să fie notificate ENEL.

12.4 Toate documentele, desenele, planurile, programele IT vor fi proprietatea ENEL, dar și copiile acestora transmise de ENEL Contractantului pentru executarea serviciilor/lucrărilor/bunurilor care fac obiectul Contractului. Același lucru este valabil și pentru invențiile, brevetele, modelele de utilitate și alte drepturi de proprietate industrială care sunt sau pot deveni necesare pentru executarea serviciilor/lucrărilor/bunurilor în baza documentației transmise Contractantului de către ENEL; Contractantul trebuie să le utilizeze pe acestea numai în scopurile încheierii Contractului și trebuie să le restituie la încheierea acestuia, în orice moment, menținând în vigoare precauții adecvate pentru prelucrarea, utilizarea și transmiterea informațiilor care garantează securitatea și confidențialitatea acestora, în conformitate cu articolul 13 „Confidențialitate” de mai jos.

12.5 Drepturile de proprietate intelectuală, tehnologia și metodologia care rezultă din lucrările sau serviciile prestate de Contractant pentru executarea Contractului, cât și orice înregistrări efectuate sunt proprietatea ENEL, în aceste cazuri Contractantul neavând dreptul să majoreze prețul prevăzut în Contract pentru lucrările sau serviciile respective după ce acesta a fost deja inclus în prețul Contractului.

12.6 Desenele, documentele, proiectele, programele IT și copiile acestora și, în general, orice rezultat (și drepturile industriale și de proprietate intelectuală aferente, care includ, de exemplu, cererile de acordare a unor brevete de invenție, brevetele de invenție în curs de aprobare, drepturile privind bazele de date, drepturile de autor, mărcile comerciale, drepturile aferente secretului comercial și industrial și orice cerere de dobândire a acestora formulată la nivel internațional, proiectele și modelele de software, know-how-ul) generate de către Contractant pe durata executării Contractului („Drepturile de Proprietate Intelectuală dobândite”) vor fi proprietatea exclusivă a ENEL, care va deveni automat și proprietarul lucrării aferente în curs de executare generate în mod periodic pe durata executării Contractului. Părțile recunosc și acceptă că drepturile de proprietate intelectuală preexistente ale fiecărei Părți vor rămâne proprietatea exclusivă a fiecărei Părți și că cealaltă parte nu va avea niciun drept asupra acestora; Termenul de drepturi de proprietate intelectuală preexistente este definit ca fiind totalitatea drepturilor de proprietate intelectuală și industrială actuale și viitoare, inclusiv, de exemplu, cererile de acordare a unor brevete de invenție, brevetele de invenție în curs de aprobare, drepturile privind bazele de date, drepturile de autor, mărcile comerciale, drepturile aferente secretului comercial și industrial și orice cerere de dobândire a acestora formulată la nivel internațional, proiectele și modelele de software, know-how-ul) aparținând fiecărei Părți anterior semnării acestui Contract sau dobândite ulterior, în cadrul unor proiecte paralele care nu se află în sfera de aplicare a acestui Contract. Prin urmare, în cazul în care Contractantul trebuie să facă uz de drepturi de proprietate intelectuală preexistente proprii în executarea acestui Contract, orice Drepturi de Proprietate Intelectuală dobândite și care se află în patrimoniul ENEL se vor limita la adăugiri („Adăugiri”), care constituie părțile suplimentare (generate de Contractant pe durata executării Contractului, pe baza drepturilor de proprietate intelectuală preexistente) care nu includ și nu acoperă în niciun fel niciun drept de proprietate intelectuală preexistente al său. Părțile acceptă în scris lista elementelor care constituie Adăugirile, în avans și/sau în termen de 30 (treizeci) de zile de la expirarea sau dizolvarea Contractului

12.7 Metoda de vânzare și diseminare către terți a tehnologiei care face obiectul Contractului și a beneficiilor care ar putea rezulta din aceasta sunt reglementate prin Contract.

12.8 În cazul nerespectării de către Contractant a obligațiilor aferente proprietății industriale și intelectuale descrise în acest articol, ENEL are dreptul să rezilieze Contractul, fără a aduce atingere dreptului de a lua toate măsurile și de a primi despăgubiri pentru daunele suferite.

13. CONFIDENȚIALITATE.

13.1 Toate informațiile prezentate de către Părți (verbal, în scris, în format electronic sau în orice altă formă) înainte și/sau pe durata executării Contractului, în plus față de orice alte informații care pot ajunge la cunoștința Părților în virtutea altor contracte semnate între Părți și/sau în virtutea negocierilor premergătoare încheierii acestora, în mod similar cu toate documentele, informațiile și cunoștințele specifice, indiferent de modul colectării, obținerii sau prelucrării acestora, pot fi utilizate numai în scopul executării Contractului și sunt confidențiale.

De exemplu, informații „confidențiale” includ toate informațiile referitoare la strategiile de afaceri, informații despre produse și/sau despre procesele de fabricație (proiectare, cercetare și dezvoltare), mijloace de producție, informații cu privire la vânzări, strategii pentru dezvoltarea și gestionarea clienților etc. Alte documente considerate confidențiale includ documentele economice, financiare și tehnice, dar și procesele, brevetele de invenție, licențele sau orice alte informații pe care una din cele două Părți (denumită în continuare „Partea care Divulgă”) le-ar fi putut pune la dispoziția celeilalte Părți (denumită în continuare „Partea Beneficiară”) în legătură cu executarea Contractului.

Informațiile confidențiale vor include toate informațiile pe care Partea care Divulgă le pune la dispoziția Părții Beneficiare înainte sau în cursul executării Contractului, prin intermediul administratorilor, directorilor sau salariaților Părții care Divulgă, dar și prin intermediul contractanților, subcontractanților sau sucursalelor Părții care Divulgă și prin administratorii, directorii sau salariații acestora (denumiți în continuare „Reprezentanți ai Părții care Divulgă”). Informațiile confidențiale mai includ toate informațiile referitoare la Reprezentanții Părții care Divulgă pe care Partea respectivă sau Reprezentanții Părții care Divulgă le-a pus la dispoziția Părții Beneficiare, direct sau indirect, înainte sau în cursul executării Contractului. În acest scop:

- Termenul «sucursală» se referă la orice societate controlată de către una din Părți sau de către Partea respectivă împreună cu terți, pe toată durata deținerii controlului și pentru întreaga perioadă în care informația respectivă făcută publică;
- Termenul «control» se referă la capacitatea directă sau indirectă de a gestiona funcționarea și strategia sucursalei și, în cazurile în care orice societate din grupul uneia dintre Părți deține mai mult de cincizeci la sută (50%) din capitalul social sau din acțiunile/părțile sociale cu drept de vot în cadrul sucursalei, direct sau indirect.

Informațiile în legătură cu care Partea Beneficiară demonstrează că s-au aflat în posesia sa, în mod legal, înainte de începerea executării Contractului și/sau că este posibil să le fi primit de la terți fără acord de confidențialitate, nu sunt considerate confidențiale.

Informațiile confidențiale nu pot fi divulgate fără acordul prealabil, expres și scris al Părții care Divulgă, cu excepția cazurilor în care Partea Beneficiară este obligată din punct de vedere juridic să le divulge sau i se solicită acest lucru de către o Autoritate Publică sau când aceasta nu poate să refuze acest lucru. Fără acordul prealabil, expres și scris al Părții care Divulgă, Partea Beneficiară nu poate să copieze, să reproducă, să traducă, să modifice, să adapteze, să dezvolte, să dezasambleze, să separe, să efectueze operațiuni de inginerie inversă cu privire la sau orice operațiune menită să extragă codul sursă - integral sau parțial - din informațiile confidențiale furnizate.

13.2 Partea Beneficiară:

- Se va limita la divulgarea informațiilor confidențiale numai administratorilor, directorilor sau angajaților săi sau contractanților, subcontractanților sau sucursalelor sale sau administratorilor, directorilor sau angajaților acestora (denumiți în continuare „Reprezentanți ai Părții Beneficiare”) care au nevoie să le aibă sau să le cunoască în scopul executării Contractului;
- Va asuma obligații în sarcina Reprezentanților săi și va garanta că aceștia îndeplinesc obligațiile prevăzute la acest articol;
- Va fi ținută răspunzătoare pentru orice acțiune sau inacțiune a Reprezentanților săi, dacă aceasta determină nerespectarea unei obligații de confidențialitate.

13.3 Partea Beneficiară trebuie să creeze și să administreze date logistice și fizice utilizând cele mai bune tehnici și practici internaționale disponibile, pentru a garanta protecția datelor împotriva distrugerilor intervențiilor, accesărilor sau reproducerilor neautorizate.

13.4 Ambele Părți trebuie să garanteze că nu vor divulga, în nicio împrejurare, informații confidențiale pe durata executării Contractului și pe durata unei perioade de cinci (5) ani de la încetarea acestuia, exceptând cazurile în care se stabilește o altă perioadă în cadrul Contractului susmenționat sau în care este obligată să facă acest lucru prin lege sau printr-o dispoziție emisă de o Autoritate Publică. În cazurile în care acest tip de divulgare este obligatorie, Partea Beneficiară căreia i se solicită să divulge informații confidențiale trebuie să informeze Partea care Divulgă despre această cerere, în situația în care acest lucru este posibil, din punct de vedere juridic, astfel încât Partea care Divulgă să poată lua toate măsurile necesare pentru a-și proteja drepturile. Partea Beneficiară va divulga doar informațiile considerate obligatorii prin lege și se va obliga să obțină o declarație prin care să se asigure că persoanele care le primesc păstrează confidențialitatea cu privire la acestea.

13.5 Dacă informațiile sunt definite de către Enel ca fiind „strict confidențiale”, trebuie aplicate următoarele reguli:

- Parola necesară pentru accesarea sistemelor informatice trebuie să fie strict personală, păstrată secretă și schimbată o dată la șizeci (60) de zile. Accesul la sistemele informatice trebuie limitat la software-ul sau instrumentele specifice pentru executarea activităților solicitate;
- Serviciile de rețea și conexiunile nu pot fi utilizate în alte scopuri decât finalizarea activităților;
- Niciuna din tranzacțiile perfectate utilizând sistemele informatice ale ENEL nu trebuie să încalce legislația în vigoare;
- Stația de lucru utilizată (fixă și mobilă) nu trebuie să fie conectată la alte servicii de Internet decât cele furnizate sau autorizate de ENEL și trebuie să aibă instalat software antivirus. Toate contramăsurile posibile trebuie să fie luate pentru evitarea propagării virușilor, malware sau oricărei forme ilicite de software care poate cauza discontinuitate serviciului sau pierderea de date;
- Toate conturile de e-mail, stocarea fișierelor și platformele de comunicare (inclusiv rețelele sociale) utilizate trebuie să fie prevăzute și explicit autorizate de către ENEL;
- Datele sensibile trebuie să fie clasate, trimise sau șterse utilizând un software de criptare corespunzător;
- Este interzisă efectuarea oricăror modificări cu privire la configurația a Sistemului pentru a evita verificările de securitate.

13.6 Ambele părți vor stabili de comun acord, în scris, conținutul, mijlocul de comunicare și data publicării oricăror articole de presă și știri sau comunicări de orice tip cu privire la Contract sau la orice aspect sau informație referitoare la acesta.

13.7 Dacă ENEL autorizează în scris subcontractarea sau transferul Contractului, Contractantul trebuie să obțină mai întâi un acord de confidențialitate având conținutul prevăzut la acest articol din partea subcontractantului sau a cesionarului.

13.8 ENEL își rezervă dreptul de a efectua controale periodice, acordând o atenție specială măsurilor de securitate aplicate în situațiile în care există informații considerate și clasificate de ENEL ca fiind confidențiale.

13.9 În orice moment, la solicitarea Părții care Divulgă, Partea Beneficiară trebuie să restituie sau să distrugă sau să se asigure că Reprezentantii săi restituie sau distrug toate copiile informațiilor confidențiale în formă scrisă aflate în posesia sa sau în posesia Reprezentanților săi. În plus, Partea Beneficiară va depune toate eforturile rezonabile și va solicita acest lucru și din partea Reprezentanților săi, pentru a restitui sau a distruge orice date stocate în format electronic, și va confirma distrugerea acestora față de Partea care Divulgă, în termen de maxim cincisprezece (15) zile de la data cererii. Partea care Divulgă poate să efectueze controalele pe care le consideră adecvate în legătură cu restituirea sau distrugerea.

13.10 Nimic din acest Contract nu poate fi înțeleș - dacă nu se precizează acest lucru expres, în scris, - ca o concesiune de licență sau un alt element de natura brevetelor de invenție, drepturilor de autor, invențiilor, descoperirilor sau îmbunătățirilor efectuate, concepute sau obținute atât înainte, cât și după executarea acestui Contract.

13.11 Ambele Părți confirmă și sunt de acord că compensația acordată pentru daune ar putea constitui o despăgubire insuficientă în cazul neîndeplinirii obligației de confidențialitate și că Partea care Divulgă prejudiciată trebuie să dovedească și să obțină măsuri compensatorii suplimentare sau să evite orice încălcări sau daune care ar putea rezulta din respectivul caz de neîndeplinire, în conformitate cu legislația în vigoare.

13.12 În cazul încălcării de către Contractant a obligației de confidențialitate sus menționate, ENEL va avea dreptul să rezilieze Contractul.

14. PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL.

14.1 Atât ENEL, cât și Antreprenorul se obligă să respecte legislația privind protecția și prelucrarea datelor cu caracter personal, conform celor stabilite prin Contract, și în conformitate cu legislația aplicabilă.

15. PROTECȚIA MEDIULUI.

15.1 Introducere.

15.1.1 Contractantul declară că este conștient de toate obligațiile și condițiile din domeniul protecției mediului, obligându-se să acționeze în conformitate cu dispozițiile relevante și, de asemenea, cu obligațiile și condițiile prevăzute în Contract.

15.1.2 Dacă nu se prevede altfel în următorul art. 17 „PACTUL GLOBAL”, în conformitate cu principiile politicii de mediu aplicabile de ENEL, Contractantul este de acord să pună în aplicare toate măsurile și precauțiile necesare pentru asigurarea protecției mediului.

15.2 Cerințe de mediu.

15.2.1 Contractantul trebuie să prevină impactul dăunător asupra mediului înconjurător, acționând întotdeauna în conformitate cu legislația aplicabilă și cu standardele ENEL în domeniu.

15.2.2 Contractul trebuie să se asigure că toate deșeurile generate de personalul săi din clădirile ENEL sunt gestionate conform instrucțiunilor prevăzute în legislația aplicabilă și de personalul de pe șantier.

15.2.3 Tuturor membrilor personalului Contractantului sau subcontractanților acestuia aflați în vizită pe șantierele ENEL le este strict interzis să efectueze activități de vânătoare sau de pescuit, de tăiere a vegetației și de aprindere a focului la locul de muncă și în zona înconjurătoare.

15.2.4 Contractantul se obligă să implementeze toate măsurile corespunzătoare pentru a garanta respectarea strictă a obligațiilor cesionate Contractantului, în conformitate cu dispozițiile legislației de mediu aplicabile. Acest lucru este adevărat mai ales în ceea ce privește ambalarea și etichetarea corectă a produselor furnizate (data ambalării, data de fabricație, data expirării etc.), cât și posibilitatea de restituire a recipientelor pentru produse chimice, în situația în care aceste produse sunt considerate a fi substanțe sau materiale periculoase conform legilor aplicabile, fără a aduce atingere niciunor evenimente juridice viitoare ce pot determina acest lucru pe viitor. De asemenea, Contractantul se obligă să repare dauna datorată unui caz de încălcare a reglementărilor aplicabile.

15.2.5 Contractantul se obligă să furnizeze produse sau materiale cu etichetă de mediu, eficiență energetică ridicată, perioadă îndelungată de operare care implică costuri reduse și o posibilitate mai mică de generare a deșeurilor ca urmare a expirării duratei de viață și

costuri finale reduse cu privire la gestionarea deșeurilor. De asemenea, se obligă să maximizeze operațiunile de reciclare proprii, pentru gestionarea materialelor, cât și a deșeurilor.

15.2.6 Contractantul se obligă să se asigure că elementele utilizabile în materialele și echipamentele proprii nu sunt instabile din punct de vedere chimic și că nu au conținut cancerigen.

15.2.7 Contractantul va respecta restricțiile impuse cu privire la comercializarea substanțelor și substanțelor periculoase, stabilite prin legislația aplicabilă, dar și orice amendamente legale viitoare aduse acesteia. În special, Contractantul va certifica absența PCB-urilor din uleiurile utilizate pentru echipamentele proprii și absența CFC-urilor, HCFC-urilor, halonilor etc. care fac obiectul unor restricții de comercializare.

15.2.8 Contractantul va fi responsabil să se asigure că metodele de transport îndeplinesc dispozițiile legislației aplicabile.

15.2.9 În cazul în care Contractul presupune achiziția de substanțe sub formă de compuși sau de substanțe care se regăsesc în compoziția altor elemente, inclusiv, fără a se limita la, uleiuri pentru izolații, uleiuri lubrifiante, grăsimi, vopsea, cerneală (inclusiv Toner) și lacuri, solvenți, produse chimice, baterii electrice, gaze (în sticle sau în echipamente), Combustibili (motorină, păcură), reactivi de laborator, produse de curățare, produse controlate, Contractantul va asigura respectarea legislației actuale privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor și a compușilor chimici, prezentând Fișa Tehnică de Securitate (FTSM) și privind manipularea și depozitarea substanțelor sau amestecurilor pe care le furnizează, pregătite în conformitate cu legislația actuală. Fișa tehnică de securitate trebuie să prezinte utilizările substanțelor și compușilor furnizați, inclusiv orice restricții sau instrucțiuni eventuale cu privire la depozitarea acestora.

15.2.10 Contractantul de Echipamente Electrice și Electronice (EEE) va respecta condițiile impuse de legislația locală și în legătură cu gestionarea încheierii duratei de viață.

În cazul în care acest lucru este prevăzut de un cadru de reglementare național, Contractantul trebuie:

- să fi aderat la un sistem colectiv de reciclare la încheierea duratei de viață recunoscut și valabil pentru Țara în care vor fi instalate Echipamentele Electrice și Electronice.
- să fie înregistrat în Registrul Național al Producătorilor de EEE.

În cazul unei Țări care nu are un cadru de reglementare specific cu privire la sistemul de recuperare a Echipamentelor Electrice și Electronice, ENEL, de comun acord cu Contractantul producător, va stabili modul de acțiune pentru fiecare caz în parte.

15.3 Neîndeplinirea cerințelor de mediu.

15.3.1 Contractantul și subcontractanții săi trebuie să respecte cu strictețe toate Legile și Standardele Naționale aplicabile în domeniul Mediului înconjurător și standardele aplicabile ale ENE (incluse în acest document). În cazul unor discrepanțe între Lege și standardele ENEL, va prevala dispoziția cea mai restrictivă în favoarea protecției mediului.

15.3.2 Contractantul va fi responsabil pentru îndeplinirea tuturor prevederilor cuprinse în acest Contract și în reglementările legale actuale de către subcontractanții acestuia.

15.3.3 În cazurile în care neîndeplinirea cerințelor de mediu presupune, în opinia ENEL, un pericol iminent, înțeles ca fiind orice situație care creează un risc evident și clar de vătămare a integrității fizice a persoanelor sau care are potențial de a aduce prejudicii grave mediului, ENEL poate să solicite remedierea imediată a situației identificate și să oprească lucrul până când problema este soluționată. ENEL, la libera sa alegere, are posibilitatea și să:

- solicite Contractantului să se asigure că angajații acestuia - care se fac vinovați de un caz de încălcare - participă la cel mult 16 ore de instruire suplimentară cu privire la aspectele de mediu. Muncitorilor care se fac vinovați de aceste încălcări li se va permite din nou accesul pe șantier după ce au participat la cursurile de instruire specifice prevăzute sau;
- suspende plata sumelor datorate Contractantului, în limita a 10% din valoarea sumelor cumulate la data încălcării unei obligații de mediu, până când Contractantul implementează modificări la sistemul propriu de gestionare a mediului impus de ENEL.

16. EVALUAREA CONTRACTANTILOR.

16.1 ENEL a stabilit un sistem de Evaluare a Contractanților în scopul evaluării și al monitorizării permanente a performanțelor contractanților săi (care furnizează lucrări, bunuri și servicii).

16.2 Evaluarea Furnizorilor se aplică tuturor societăților care colaborează cu ENEL.

16.3 Evaluarea Contractantului se bazează pe indicatorii care exprimă nivelul calității oferite, conformitatea cu termenii de execuție, conformitatea cu legile în vigoare din domeniul mediului și securității, respectarea principiilor răspunderii sociale. Acești indicatori se combină apoi în Indicatorul de Evaluare a Furnizorilor (așa-numitul IEF).

16.4 ENEL procedează în mod obiectiv și sistematic la identificarea informațiilor despre conduitele Contractantului din faza achiziției și până la executarea serviciilor/lucrărilor/bunurilor reglementate prin contract.

16.5 În cazul unor lucrări/bunuri/servicii nesatisfăcătoare, ENEL poate să solicite Contractantului să transmită planurile de acțiune - având conținutul și termenii care urmează a fi agreeți - sau să treacă la adoptarea acțiunilor penalizatoare corespunzătoare.

17. PACTUL GLOBAL.

17.1 Contractantul se obligă să adopte și să respecte pe deplin Principiile Pactului Global, asigurându-se că toate activitățile proprii desfășurate de personalul propriu sau de către subcontractanții săi respectă Principiile menționate mai sus.

17.2 Principiile Pactului Global sunt următoarele:

a) DREPTURILE OMULUI.

Unu: Societățile comerciale trebuie să susțină și să respecte protecția drepturilor umane proclamate la nivel internațional, în domeniile în care activează.

Doi: Societățile comerciale trebuie să se asigure că nu au calitatea de complici în abuzuri săvârșite împotriva drepturilor omului.

b) MUNCĂ.

Trei: Societățile comerciale trebuie să susțină libertatea de asociere și recunoașterea efectivă a dreptului la negocieri colective a contractelor de muncă.

Patru: Societățile comerciale trebuie să susțină eliminarea oricărei forme de muncă forțată și obligatorie.

Cinci: Societățile comerciale trebuie să susțină abolirea efectivă a muncii copiilor.

Șase: Societățile comerciale trebuie să susțină abolirea discriminării cu privire la angajarea și ocuparea forței de muncă.

c) MEDIU.

Șapte: Societățile comerciale trebuie să implementeze o abordare precaută în ceea ce privește modificările de mediu.

Opt: Societățile comerciale trebuie să sprijine inițiativele menite să promoveze o mai mare răspundere pentru mediu.

Nouă: Societățile comerciale trebuie să favorizeze dezvoltarea și diseminarea tehnologiilor care respectă mediul.

d) CORUPȚIA.

Zece: Societățile comerciale trebuie să lupte împotriva corupției sub toate formele acesteia, inclusiv împotriva șantajului și a mitei.

17.3 Contractantul se obligă să respecte legislația aplicabilă aflată în vigoare, aferentă principiilor menționate mai sus, și se obligă să comunice ENEL orice caz de neîndeplinirea a acestor principii care poate interveni, cât și planul pentru remedierea acestor situații.

17.4 Pe întreaga durată a Contractului, Contractantul se obligă să permită ENEL să verifice gradul de îndeplinire a termenilor obligatorii prevăzuți la acest articol. ENEL va avea dreptul să solicite rezilierea Contractului pentru cauze imputabile Contractantului, în toate cazurile în care ENEL are motive întemeiate să creadă că Contractantul sau subcontractanții acestuia au comis abateri de la oricare dintre Principiile susmenționate.

18. CODUL DE ETICĂ.

18.1 Detalii generale.

18.1.1 Grupul ENEL, în desfășurarea activității comerciale și în gestionarea raporturilor sale, se raportează la principiile cuprinse în Codul de Etică și în Planul de Toleranță Zero împotriva Corupției, precum și în Politica privind Drepturile Omului.

Contractantul, în desfășurarea activității comerciale proprii și în administrarea raporturilor sale cu terții, se raportează la principii echivalente.

Contractantul declară că recunoaște promisiunile făcute de ENEL în Codul de Etică și declară că se va strădui să respecte obligațiile legale privind prevenirea muncii copiilor și protecția femeilor; tratamentul egal, interzicerea discriminării, abuzului și hărțuirii; libertatea de aderare la un sindicat, libertatea de asociere și de reprezentare, munca forțată, siguranța și protecția mediului, condițiile de sănătate și igienă și respectarea termenilor și condițiilor din legile în vigoare cu privire la remunerație, contribuții, asigurări, impozite, toate prin raportare la toți muncitorii implicați, în orice calitate, în executarea Contractului. Este de la sine înțeles că se vor aplica Convențiile ILO sau legile aflate în vigoare în țara în care trebuie să desfășoare activitățile, ori de câte ori acestea din urmă sunt mai restrictive.

În acest domeniu, ENEL își rezervă dreptul de a efectua orice activitate de control și monitorizare menită să verifice dacă obligațiile menționate mai sus au fost îndeplinite, atât de Contractant, cât și de oricare dintre subcontractanții acestuia sau de către alte părți desemnate de acesta în vederea executării Contractului și de a rezilia Contractul imediat, în cazul în care se găsesc dovezi care atestă încălcări ale obligațiilor susmenționate.

De asemenea, dorim să subliniem că ENEL respectă Pactul Global și că, în conformitate cu principiul zece din Pact, intenționează să își onoreze angajamentul asumat în lupta împotriva corupției de orice fel. Prin urmare, Enel interzice utilizarea oricărui tip de promisiuni, oferte sau cereri de plată ilicită de orice fel, în numerar sau în alte bunuri, în scopul consolidării raporturilor sale cu părțile interesate, interdicție care se extinde și asupra tuturor angajaților săi. Contractantul declară că recunoaște angajamentele asumate de către ENEL și se obligă să nu facă nicio promisiune, ofertă sau cerere de plată ilicită pe durata executării acestuia, în interesul ENEL și/sau în beneficiul angajaților săi.

În cazul încălcării uneia dintre aceste obligații, ENEL își rezervă dreptul de a rezilia Contractul și de a solicita Contractantului despăgubiri pentru daunele suferite.

18.2 Conflict de interese.

18.2.1 În cursul executării Contractului, Contractantul se angajează să respecte exclusiv interesele ENEL, garantând că nu există situații care să ducă la apariția conflictelor de interese în legătură cu activitățile care trebuie desfășurate.

Pe întreaga durată a contractului, Contractantul se angajează să aibă un comportament menit să evite apariția conflictelor de interese. Ori de câte ori acest fapt ar putea atrage o situație de natură să ducă la apariția unui conflict de interese – sub rezerva dreptului ENEL de a rezilia raportul - Contractantul se angajează să comunice imediat acest lucru către Enel printr-o notificare scrisă și să respecte instrucțiunile acesteia din urmă, care vor fi adoptate după consultarea și evaluarea cerințelor justificate declarate de către Contractant.

18.3 Clauza privind sănătatea și securitatea în muncă la nivelul Societății.

18.3.1 În cadrul ENEL, protecția nu doar a sănătății și securității, ci și a integrității psihice și fizice a persoanelor nu este doar o obligație legală, ci și o responsabilitate morală față de angajații proprii și față de cei ai Contractanților săi.

Obiectivul pe care ENEL speră să îl atingă este un loc de muncă cu „Zero Accidente”. În cadrul Enel nu se pot efectua lucrări de natură să pericliteze securitatea. De aceea, așa cum s-a stabilit în Politica privind „Oprirea activității”, orice situație de risc sau comportament periculos va atrage suspendarea lucrărilor și reimplementarea condițiilor de securitate.

La ENEL, ne străduim în permanență și în mod diligent să consolidăm cultura sănătății și securității prin promovarea unei atenții sporite față de și a sensibilizării la riscuri și să îi încurajăm pe cei care lucrează pentru noi și cu noi să se comporte responsabil.

Declarația de angajament privind sănătatea și securitatea și Politica privind „Oprirea activității” se pot vizualiza la următorul link:

<http://globalprocurement.enel.com/it-IT/documents/documentation/safety/>

Toți Contractanții, în îndeplinirea atribuțiilor lor profesionale, trebuie să se comporte în conformitate cu aceste principii.

18.4 Codul de Etică al Contractantului.

18.4.1 În mod alternativ, în cazul în care Contractantul are un Cod de Etică propriu și politici proprii împotriva corupției și cu privire la Drepturile Omului, ENEL are libertate deplină să recunoască aceste documente în măsura în care, în opinia Contractantului, acestea se raportează la principii considerate similare celor stabilite în documentele similare ale ENEL.

19. LIMITAREA RĂSPUNDERII.

19.1 Niciuna din Părți, în ceea ce privește încheierea Contractului, nu va fi responsabilă pentru daunele indirecte, pierderea profiturilor, producția nerealizată sau profiturile nerealizate de către Partea care și-a îndeplinit obligațiile.

19.2 Responsabilitatea fiecăreia dintre Părți pentru executarea Contractului nu va putea depăși 100% din valoarea totală a acestuia, care include revizuirile și extinderile limitelor prețurilor. Penalitățile aplicate, nefiind de natură compensatorie, nu vor fi luate în considerare la calcularea limitei menționate mai sus.

19.3 Excluderea prevăzută la 19.1 și limitarea răspunderii de la 19.2 nu se vor aplica în situațiile în care responsabilitatea Părții aflate în culpă provine din oricare din următoarele ipoteze:

- Încălcări penale.
- Încălcări ale regimului Protecției Datelor cu Caracter Personal sau al Confidențialității.
- Încălcări ale Drepturilor de Proprietate Intelectuală.
- Încălcări de mediu.
- Încălcări în domeniul Impozitelor, Salariilor, Securității Sociale sau Sănătății și Siguranței.